



Automotive Equipment

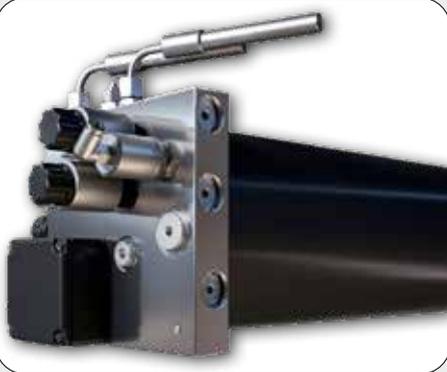
IL 635.2

- (IT) Sollevatore elettroidraulico a doppio cilindro e sovrastruttura a due piattaforme
- (EN) Electro-hydraulic twin-ram lift and superstructure with two flat lifting supports



3.5 t





- IT GRUPPO POMPA IDRAULICA CON MOTORE IMMERSO IN OLIO**
- Motore immerso in olio, protetto da umidità / condensa nella cassetta
 - Salita e discesa non dipendenti dal peso sollevato grazie alla **valvola di controllo del flusso**
 - Due valvole per un **alto grado di sicurezza**

- EN HYDRAULIC PUMP UNIT WITH IMMERSED MOTOR IN OIL**
- Motor immersed in oil, i.e. protected against humidity / condensation in the cassette
 - Lifting and lowering not depending on weight because of the **flow control valve**
 - Two valves for **high degree of safety**



- IT CILINDRI INVERSI**
- **Guarnizioni interne e anelli di guida**, ben protette dagli agenti esterni
 - Tubo del cilindro e pistone ingranaggi cromati a fondo (copertura cromata min. 30 µm) per la **massima protezione dalla corrosione** e scorrimento facilitato
 - **Lunga durata** della tenuta del pistone

- EN INVERTED CYLINDERS**
- **Internal sealings and guiding belts**, thus well protected against outside influences
 - Hard-chrome plated cylinder tube and gear piston (min. 30 µm chrome covering) for a **maximum corrosion protection** and easy gliding
 - **Long lifetime** of piston sealing



- IT DISPOSITIVI DI SINCRONIZZAZIONE E SICUREZZA**
- Sistema **sincronizzazione a leve collegate**
 - Sistema di **controllo sicuro dell'altezza** con sensore a trasmettitore di impulsi

- EN SYNCHRONIZATION AND SAFETY DEVICES**
- **Synchronization system** by means of **connected levers**
 - **Safe height control system**: sensor with impulse transmitter



IT UNITÀ DI CONTROLLO PROGRAMMABILE A PULSANTI

- Discesa di emergenza pneumatica di serie
- Max. altezza di sollevamento e segnale di allarme (arresto CE) liberamente programmabili, per finecorsa meccanico.
- Indicazione di errore tramite sequenza di allarmi in caso di disfunzione

EN PROGRAMMABLE PUSH BUTTON CONTROL UNIT

- Pneumatic emergency lowering for power-off lowering, as standard
- Max. lifting height and alarm signal (CE-stop) freely programmable, for mechanical end stop
- Error indication via alarm sequence in case of disfunction



IT CASSETTA IN ACCIAIO

- Le cassette in acciaio vengono consegnate con **certificazione di impermeabilità** •Pre-montaggio dell'unità idraulica (a richiesta)

EN STEEL CASSETTES

- Steel cassettes are delivered with **waterproof certification** •Pre-fitting of the hydraulic unit (optional)



IT SOVRASTRUTTURA

- Due supporti di sollevamento regolabili in lunghezza •Appoggi rivestiti in gomma, antiscivolo. •Zincatura e verniciatura RAL 9006

EN SUPERSTRUCTURE

- Two lifting supports, lengthwise adjustable •Rubber-coated, non-skid pads •Zinc coated and painted RAL 9006



- IT** •Supporti XY (a richiesta) realizzati in una speciale lega di alluminio, hanno piastre in acciaio inossidabile e offrono un campo di applicazione più ampio.

- EN** •XY-pads available (optional) are made of a special aluminium alloy, have stainless steel plates and offer a wider field of application

